

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 65 (2003)  
**Heft:** 9

**Rubrik:** Impressum

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

63. Jahrgang

Herausgeber

Schweizerischer Verband  
für Landtechnik (SVLT),  
Jürg Fischer, Direktor

Redaktion

Ueli Zweifel

Mitglieder- und Abodienste,  
Mutationen

Für alle drei Dienste:

Postfach, 5223 Riniken  
Telefon 056 441 20 22  
Telefax 056 441 67 31  
Internet: [www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch)  
E-Mail: red@agrartechnik.ch

Inserate

Büchler Grafino AG  
AGRAR-FACHMEDIEN  
Dammweg 9, Postfach  
CH-3001 Bern  
Telefon 031 330 30 18  
Telefax 031 330 30 57  
E-Mail: inserat@agripub.ch

Anzeigenverkauf

Erich Brügger  
Telefon 034 495 58 68  
E-Mail: mbv@freesurf.ch

Daniel Sempach  
Telefon 031 330 31 96  
E-Mail: daniel.sempach  
@agripub.ch

Anzeigentarif  
Es gilt Tarif 2003

Kombinationsrabatt: 25%  
bei gleichzeitigem Erscheinen  
in «Technique Agricole»

Druck und Spedition  
Benteli Hallwag Druck AG  
Seftigenstrasse 310  
CH-3084 Wabern-Bern

Produktionskoordination  
Kurt Hadorn

Erscheinungsweise  
11-mal jährlich

Abonnementspreise  
Inland: jährlich CHF 65.–  
(inkl. 2,3% MwSt.)  
SVLT-Mitglieder gratis.  
Ausland: CHF 85.–, € 55.–

Nr. 10 erscheint  
am 9. Oktober 2003

Anzeigenschluss:  
17. September 2003

Voranzeige SVLT-Fachreise 2004

# Sri Lanka

## Perle im Indischen Ozean

Die nächste SVLT-Fachreise führt uns nach Sri Lanka. Die Insel, die etwa so gross ist wie Bayern, weist auf Grund ihrer Lage etwas nördlich des Äquators ganzjährig warme Temperaturen auf.

Neben landwirtschaftlichen Fachbesuchen aller Art (Teepflanzen, Milchfarm, kleiner Landwirtschaftsbetrieb, Gewürzgärten) gibt es auch Gelegenheiten, sich mit der über 3000 Jahre alten Kultur auf diesem Inselstaat auseinander zu setzen. Viele atemberaubende Denkmäler können besichtigt werden. Als Ferienverlängerungsmöglichkeit winkt die Westküste: Dort gibt es traumhafte Sandstrände und sehr schöne Hotelanlagen.

In der nächsten Ausgabe erscheint ein ausführlicher Reisebericht. Falls bereits heute Interesse an der Reise

besteht, kann das organisierende Reisebüro Imholz, Tel. 01 735 89 00, angefragt werden.



### Berufsbekleidung Bestellformular

|   |                 |         |         |          |          |          |           |           |           |
|---|-----------------|---------|---------|----------|----------|----------|-----------|-----------|-----------|
| <b>Kinder-Kombi</b><br>blau-rot kombiniert    | Alter<br>Grösse | 2<br>92 | 3<br>98 | 4<br>104 | 6<br>116 | 8<br>128 | 10<br>140 | 12<br>152 | 14<br>164 |
| CHF   |                 | 38.–    |         |          | 43.–     |          |           | 48.–      |           |
| CHF 38.– bis 48.–, 100% Baumwolle Anzahl      |                 |         |         |          |          |          |           |           |           |
| <b>Kinder-Latzhose</b><br>blau-rot kombiniert | Alter<br>Grösse | 2<br>92 | 3<br>98 | 4<br>104 | 6<br>116 | 8<br>128 | 10<br>140 |           |           |
| CHF   |                 | 38.–    |         |          | 43.–     |          | 48.–      |           |           |
| CHF 38.– bis 48.–, 100% Baumwolle Anzahl      |                 |         |         |          |          |          |           |           |           |
| <b>Kombi, rot</b>                             | Grösse          | 44      | 46      | 48       | 50       | 52       | 54        | 56        | 58        |
| CHF 78.–, 75% Baumwolle<br>25% Polyester      | Anzahl          |         |         |          |          |          |           |           |           |
| <b>Latzhose, rot</b>                          | Grösse          | 44      | 46      | 48       | 50       | 52       | 54        | 56        | 58        |
| CHF 58.–, 75% Baumwolle<br>25% Polyester      | Anzahl          |         |         |          |          |          |           |           |           |
| <b>T-Shirt, grau meliert</b>                  | Grösse          | S       |         | M        |          | L        |           | XL        |           |
| CHF 18.–, 100% Baumwolle                      | Anzahl          |         |         |          |          |          |           |           |           |

### SVLT-Armbanduhr

|          |        |  |
|----------|--------|--|
| CHF 55.– | Anzahl |  |
|----------|--------|--|

Unsere Preise verstehen sich ohne Versandkosten. Zahlung 30 Tage netto.

Name

Adresse

Einsenden an SVLT, Postfach, 5223 Riniken, Fax 056 441 67 31

Das Bestellformular steht auch im Internet unter [www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch)